

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO PERÍODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

QUINTA COMISIÓN
30ª sesión
celebrada el miércoles
22 de noviembre de 1995
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 30ª SESIÓN

Presidente: Sr. VILCHEZ ASHER (Nicaragua)
(Vicepresidente)

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 121 DEL PROGRAMA: RÉGIMEN COMÚN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.30
24 de enero de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

TEMA 121 DEL PROGRAMA: RÉGIMEN COMÚN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)
(A/50/30; A/C.5/50/5, A/C.5/50/11, A/C.5/50/23, A/C.5/50/24 y Corr.1 y A/C.5/50/29)

1. El Sr. DESAI (India) considera justificado que se espere más eficacia de la Comisión de Administración Pública Internacional en un momento en que todo el sistema de las Naciones Unidas se encuentra en fase de reestructuración. A este respecto, la delegación de la India celebra las medidas que ha adoptado la CAPI para dar más transparencia a sus métodos de trabajo, y espera sobre todo que se perfeccione el procedimiento de consulta con las organizaciones y los representantes del personal que se ha establecido para preparar el programa de la Comisión. En vista de la necesidad de utilizar lo mejor posible los recursos disponibles, la CAPI también debiera celebrar períodos de sesiones más cortos.

2. Se han formulado propuestas diversas respecto de la composición de la CAPI: se ha sugerido que parte de sus miembros sean elegidos por las organizaciones y el personal, o que la Comisión se convierta en un mecanismo tripartito (Estados miembros, organizaciones y personal). Semejantes modificaciones, además de modificar la propia naturaleza de la Comisión, irían en contra de la imparcialidad y la independencia que le impone el artículo 6 de su Estatuto. Para que la Comisión pueda cumplir su cometido lo mejor posible, debe estar integrada por representantes elegidos entre la totalidad de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, pero que deben desempeñar sus funciones a título individual, como ocurre actualmente.

3. Por lo que respecta al fondo del informe presentado por la CAPI (A/50/30), la delegación de la India considera, como otras delegaciones, que, a fin de cuentas, la aplicación del principio Noblemaire no tiene más finalidad que la de determinar si la escala de sueldos de los funcionarios de las Naciones Unidas sigue siendo competitiva. Desde este punto de vista, sería ocioso tratar de identificar de manera sistemática la administración pública nacional mejor remunerada, pues con ello se correría el peligro de verse obligado a efectuar constantes revisiones que podrían provocar la confusión. Como, a grosso modo, los sueldos de los funcionarios estadounidenses siguen figurando entre los más elevados, la India es partidaria de que se conserve el sistema actual con algunos ajustes. Por lo demás, la CAPI debería seguir examinando regularmente otras escalas de sueldos, a fin de verificar que la diferencia entre los sueldos de los funcionarios de las Naciones Unidas y los del personal de las administraciones públicas nacionales mejor remuneradas sigue siendo razonable; si tal diferencia llegara a ser excesiva, la Comisión debería notificarlo a los Estados Miembros.

4. La verdadera cuestión consiste en determinar si las remuneraciones ofrecidas por las organizaciones que aplican el régimen común son suficientes para atraer candidatos con las calificaciones deseadas. El Secretario General ha declarado sin rodeos que los organismos del sistema de las Naciones Unidas ya no pueden competir con las otras organizaciones internacionales, punto de vista que comparte la CAPI. Ésta ha propuesto que se revise el método aplicado actualmente para establecer las escalas del régimen común sobre la base de las de la administración pública federal de los Estados Unidos. Aunque la

/...

delegación de la India desea algunas aclaraciones respecto de las razones, especialmente de orden técnico, en que se basan las modificaciones propuestas, suscribe las recomendaciones de la Comisión, ya aceptadas por el Secretario General, tendientes a aumentar la remuneración neta en 9,2% para el bienio 1996-1997.

5. En general, la India es partidaria de que se aumenten los sueldos, pese a las limitaciones impuestas por la crisis financiera. El costo del aumento ascendería a 38,8 millones de dólares para el bienio 1996-1997, suma razonable si se desea que los funcionarios de las Naciones Unidas sigan cumpliendo los requisitos que impone el Artículo 101 de la Carta. Además, no se puede obtener una productividad más elevada si no se pone fin al deterioro de las condiciones de servicio. Pero para ello es imprescindible que los Estados Miembros comiencen por comprometerse a facilitar a las Naciones Unidas los recursos suplementarios necesarios, pues la Organización no podrá cumplir con nuevas obligaciones financieras si sólo dispone de los recursos presupuestarios actuales.

6. El Sr. ATIYANTO (Indonesia) dice que su país concede la máxima importancia a la necesidad de fortalecer la eficacia y la productividad de las Naciones Unidas, de manera que éstas puedan llevar a cabo su misión lo mejor posible. A este respecto, según ha subrayado el Secretario General, la prioridad absoluta debe consistir en dotar a la Organización de los recursos humanos y financieros que necesite para desempeñar las tareas que le han sido confiadas. Paralelamente, es importante mantener la unidad del régimen común. Finalmente, para que la Organización sea verdaderamente eficaz, es preciso que pueda contratar y conservar a su servicio personas muy calificadas, respetando el principio de la distribución geográfica equitativa. Indonesia seguirá apoyando todos los esfuerzos que se realicen para hacer frente a estos tres imperativos.

ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

7. El Sr. MENKVELD (Países Bajos) recuerda que se decidió que la Comisión no se reuniera en sesión oficial cuando hubiera menos de ocho delegaciones inscritas en la lista de oradores, y desea que se observe esta regla.

8. El SECRETARIO responde que no se trata de poner en tela de juicio la regla mencionada, sino de utilizar lo mejor posible los servicios de conferencias de que dispone la Quinta Comisión. En este caso se habían previsto consultas oficiosas al final de la sesión, por lo cual, en lugar de remitir a una sesión ulterior las intervenciones de los oradores inscritos, la secretaría consideró conveniente que se celebrara la sesión. A este respecto convendría que, a fin de facilitar la labor de la Comisión, las delegaciones no esperaran al fin del debate sobre una cuestión para inscribirse en la lista de oradores.

Se levanta la sesión a las 10.35 horas.